

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 1 od 13

**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću****1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

**1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju****Uporaba tvari/smjese**

Ulje za prijenosnik/getribu.

**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Proizvođač**

|                   |                                |                                |
|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Naziv tvrtke:     | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                                |
|                   | Gebäude 4609                   |                                |
| Adresa ulice:     | Am Haupttor                    |                                |
| Grad:             | D-06237 Leuna                  |                                |
| Telefon:          | +49 (0) 3461 845-0             | Telefaks: +49 (0) 3461 845-555 |
| E-mail:           | info@addinol.de                |                                |
| Osoba za kontakt: | Application Technology         |                                |
| Internet:         | www.addinol.de                 |                                |
| Odgovorni odjel:  | ADDINOL Application Technology |                                |

**Dobavljač**

|               |                      |
|---------------|----------------------|
| Naziv tvrtke: | MGA trgovina d.o.o.  |
| Adresa ulice: | Bosanci 6/b          |
| Grad:         | HR-47251 Bosiljevo   |
| Telefon:      | +385 (0)42 550 513   |
| E-mail:       | info@mgatrgovina.com |

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:**Centar za kontrolu otrovanja +3851 2348 342  
24 h Broj telefona za izvanredna stanja 112**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Smjesa nije razvrstana kao opasna prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008.

**2.2. Elementi označivanja****Uredba (EZ) br. 1272/2008****Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata**

EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

**Dodatni savjeti**

Proizvod se ne mora označavati sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

**2.3. Ostale opasnosti**

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Ne dopustiti da proliveni proizvod prodre u tlo.

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

**ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima****3.2. Smjese**

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 2 od 13

**Važni sastojci**

| CAS-br.    | Ime   |              |                  | Udio        |
|------------|---|--------------|------------------|-------------|
|            | EC-br.  | Indeksni-br. | REACH-br.        |             |
|            | Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)   |              |                  |             |
| 64742-54-7 | Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano  |              |                  | 40 - < 60 % |
|            | 265-157-1   |              | 01-2119484627-25 |             |
|            | Asp. Tox. 1; H304   |              |                  |             |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl  |              |                  | < 0,1 %     |
|            | 701-175-2   |              | 01-2119456798-18 |             |
|            | Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H318 H317 H400 H410 |              |                  |             |

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

**Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)**

| CAS-br.    | EC-br.    | Ime   | Udio        |
|------------|-----------|---|-------------|
|            |           | Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)  |             |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano  | 40 - < 60 % |
|            |           | dermalno: LD50 = > 5000 mg/kg; oralno: LD50 = > 5000 mg/kg  |             |
| 68955-53-3 | 701-175-2 | Amines, C10-C14-tert-alkyl  | < 0,1 %     |
|            |           | udisanje: LC50 = >= 157 mg/l (pare); udisanje: ATE = 0,05 mg/l (prašina ili maglica); dermalno: LD50 = 251 mg/kg; oralno: LD50 = > 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1<br>Aquatic Chronic 1; H410: M=1 |             |

**Ostali podaci**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći****4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Samozaštitna osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

**Nakon udisanja**

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopiti ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

**Nakon dodira s kožom**

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

**Nakon dodira s očima**

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

**Nakon gutanja**

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

**4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Nema informacija.

**4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

liječenje simptoma.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 3 od 13

**ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara****5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Prah za gašenje. Prskanje vodom. pjena otporna na alkohol.**Neprikladna sredstva za gašenje**

Vodeni mlaz.

**5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). Sumpor-oksidi (pl.). čađa.**5.3. Savjeti za gasitelje požara**

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

**Dodatni savjeti**

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

**ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja****6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Opće napomene**

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

**6.2. Mjere zaštite okoliša**

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

**6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje****Ostale informacije**

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, dijatomejska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

**6.4. Uputa na druge odjeljke**

Sigurno rukovanje: vidi odjeljak 7

Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8

Odjeljak 12: Ekološke informacije

Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

**ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje****7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjeti za sigurno rukovanje**

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. izbjeci stvaranje uljene magle U slučaju otvorenog korištenja treba upotrijebiti uređaje za lokalno usisavanje. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

**Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

**Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu**

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

**7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti****Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 4 od 13

Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu. Čuvati/skladištiti samo u originalnim spremnicima.

**Upute o zajedničkom uskladištenju**

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Držati izvan domašaja: Oksidacijsko sredstvo

**Ostali podaci o uvjetima skladištenja**

štititi od: UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz. vrućina.

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C

**7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****8.1. Nadzorni parametri****Nadzorni parametri**

| CAS-br.  | Ime tvari         | ppm | mg/m <sup>3</sup> | vl/cm <sup>3</sup> | Kategorija | Izvor |
|----------|-------------------|-----|-------------------|--------------------|------------|-------|
| 104-76-7 | 2-Etilheksan-1-ol | 1   | 5,4               |                    | GVI        |       |

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 5 od 13

**Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a**

| CAS-br.                      | Ime tvari  |            |                                 |
|------------------------------|--|------------|---------------------------------|
| DNEL tip                     | Način izloženosti  | Djelovanje | Vrijednost                      |
| 64742-54-7                   | Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano |            |                                 |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | udisanje   | sustavno   | 2,73 mg/m <sup>3</sup>          |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | udisanje   | lokalno    | 5,58 mg/m <sup>3</sup>          |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | dermalno   | sustavno   | 0,97 mg/kg<br>tjelesne mase/dan |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | udisanje   | lokalno    | 1,19 mg/m <sup>3</sup>          |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | oralno   | sustavno   | 0,74 mg/kg<br>tjelesne mase/dan |
| 104-76-7                     | 2-Ethylhexan-1-ol  |            |                                 |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | udisanje   | sustavno   | 12,8 mg/m <sup>3</sup>          |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | udisanje   | lokalno    | 53,2 mg/m <sup>3</sup>          |
| Zaposlenici DNEL, akutno     | udisanje   | lokalno    | 53,2 mg/m <sup>3</sup>          |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | dermalno   | sustavno   | 23 mg/kg tjelesne<br>mase/dan   |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | udisanje   | sustavno   | 2,3 mg/m <sup>3</sup>           |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | udisanje   | lokalno    | 26,6 mg/m <sup>3</sup>          |
| Potrošač DNEL, akutno        | udisanje   | lokalno    | 26,6 mg/m <sup>3</sup>          |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | dermalno   | sustavno   | 11,4 mg/kg<br>tjelesne mase/dan |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | oralno   | sustavno   | 1,1 mg/kg tjelesne<br>mase/dan  |
| 68955-53-3                   | Amines, C10-C14-tert-alkyl   |            |                                 |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | udisanje   | sustavno   | 12,5 mg/m <sup>3</sup>          |
| Zaposlenici DNEL, dugotrajno | udisanje   | lokalno    | 12,1 mg/m <sup>3</sup>          |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | udisanje   | sustavno   | 2,5 mg/m <sup>3</sup>           |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | udisanje   | lokalno    | 1,2 mg/m <sup>3</sup>           |
| Potrošač DNEL, dugotrajno    | oralno   | sustavno   | 0,35 mg/kg<br>tjelesne mase/dan |

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 6 od 13

**Vrijednosti PNEC-a**

| CAS-br.                                 | Ime tvari  | Vrijednost  |
|---|--|-------------|
| Sastavnica okoliša                      |  |             |
| 64742-54-7                              | Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano |             |
| Sekundarno trovanje                     |  | 9,33 mg/kg  |
| 104-76-7                                | 2-Ethylhexan-1-ol  |             |
| Slatka voda                             |  | 0,017 mg/l  |
| Slatka voda (oslobađanje s prekidima)   |  | 0,17 mg/l   |
| Morska voda                             |  | 0,002 mg/l  |
| Slatkovodni sediment                    |  | 0,284 mg/kg |
| Morski sediment                         |  | 0,028 mg/kg |
| Sekundarno trovanje                     |  | 55 mg/kg    |
| Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda |  | 10 mg/l     |
| Tlo                                     |  | 0,047 mg/kg |
| 68955-53-3                              | Amines, C10-C14-tert-alkyl   |             |
| Slatka voda                             |  | 0,001 mg/l  |
| Slatka voda (oslobađanje s prekidima)   |  | 0,004 mg/l  |
| Morska voda                             |  | 0 mg/l      |
| Slatkovodni sediment                    |  | 2,14 mg/kg  |
| Morski sediment                         |  | 0,214 mg/kg |
| Sekundarno trovanje                     |  | 4,71 mg/kg  |
| Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda |  | 0,635 mg/l  |
| Tlo                                     |  | 0,428 mg/kg |

**Dodatne upute**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Proizvod ne sadrži relevantne količine tvari sa zakonski utvrđenim ograničenjima izloženosti.

**8.2. Nadzor nad izloženosti****Odgovarajući upravljački uređaji**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

**Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema****Zaštita očiju/lica**

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN ISO 16321

**Zaštita ruku**

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: EN ISO 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 7 od 13

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

**Zaštita tijela**

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

**Zaštita dišnog sustava**

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

Zaštita dišnog sustava filtrom protiv organskih plinova i para tipa A - vrelište &gt; 65 ° C: A1: &lt;1000 ppm; A2: &lt;5000 ppm; A3: &lt;10 000 ppm.

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva****9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

|  |                            |                 |               |
|--|----------------------------|-----------------|---------------|
| Agregatno stanje:  | tekuć                      |                 |               |
| Boja:  | žut - smeđ                 |                 |               |
| Miris:   | karakterističan            |                 |               |
| Prag mirisa:   | nije određeno              |                 |               |
|  |                            |                 | <b>Metoda</b> |
| Talište/ledište:   | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja: | nije određeno              |                 |               |
| Zapaljivost:   | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| Donja granica eksplozivnosti:                              | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| Gornja granica eksplozivnosti:                             | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| Plamište:  | 240 °C                     | DIN EN ISO 2592 |               |
| Temperatura samozapaljenja:                                | nije određeno              |                 |               |
| Temperatura raspada:                                       | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| pH:  | nije upotrebljivo          |                 |               |
| Kinematička viskoznost:<br>(Kod 40 °C)                     | 222 mm <sup>2</sup> /s     | ASTM D 7042     |               |
| Topljivost u vodi:   | praktički netopiv          |                 |               |
| Topljivost u drugim sredstvima za otapanje                 |                            |                 |               |
| Nema raspoloživih podataka                                 |                            |                 |               |
| Koeficijent razdvajanja<br>n-oktanol/voda:                 | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| Tlak pare:   | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| Gustoća (Kod 15 °C):                                       | 0,893 g/cm <sup>3</sup>    | DIN 51757       |               |
| Relativna gustoća pare:                                    | Nema raspoloživih podataka |                 |               |
| Svojstva čestica:  | Nema raspoloživih podataka |                 |               |

**9.2. Ostale informacije****Informacije o razredima fizikalne opasnosti**

Eksplozivna svojstva

Nema raspoloživih podataka

Temperatura samozapaljenja

Čvrsto:

Nema raspoloživih podataka

Plin:

Nema raspoloživih podataka

Oksidirajuća svojstva

Nema raspoloživih podataka

**Druge sigurnosne karakteristike**

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 8 od 13

Hlapivost:

Nema raspoloživih podataka

Točka tečenja:

-22 °C ASTM D 7346

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1. Reaktivnost**

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

**10.2. Kemijska stabilnost**

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

**10.3. Mogućnost opasnih reakcija**

Nisu poznate opasne reakcije.

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Kako biste izbjegli raspadanje toplinom, nemojte pregrijavati.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

reagira s : Oksidacijsko sredstvo, jak Kiselina.

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>), dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). Sumpor-oksidi (pl.). čađa.**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost**

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Neispitana mješavina.

**ATEmix izračunat**

ATE (oralni) &gt; 2000 mg/kg; ATE (dermalno) &gt; 2000 mg/kg; ATE (udisanje para) &gt; 20 mg/l; ATE (udisanje prašina/magla) &gt; 5 mg/l

| CAS-br.    | Ime  |                   |           |                     |                    |
|------------|--|-------------------|-----------|---------------------|--------------------|
|            | Način izloženosti  | Doza              | Organizam | Izvor               | Metoda             |
| 64742-54-7 | Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano |                   |           |                     |                    |
|            | oralni   | LD50 > 5000 mg/kg | Štakor    | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
|            | dermalno   | LD50 > 5000 mg/kg | Kunić     | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl   |                   |           |                     |                    |
|            | oralni   | LD50 > 500 mg/kg  | Štakor    | Study report (1993) | OECD Guideline 401 |
|            | dermalno   | LD50 251 mg/kg    | Štakor    | Study report (1993) | OECD Guideline 402 |
|            | udisanje (4 h) para  | LC50 >= 157 mg/l  | Štakor    | Study report (2001) | OECD Guideline 403 |
|            | udisanje prašina/magla   | ATE 0,05 mg/l     |           |                     |                    |

**Nadraživanje i nagrizanje**

Nagrizanje/nadraživanje kože: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Teška ozljeda oka/nadraživanje oka: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.



**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 9 od 13

**Senzibilizirajuće djelovanje**

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)**

Mutageni učinak na zametne stanice: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Karcinogenost: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Reproduktivna toksičnost: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**STOT - jednokratno izlaganje**

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**STOT - ponavljano izlaganje**

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

**Opasnost od aspiracije**

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**11.2. Informacije o drugim opasnostima****Svojstva endokrine disrupcije**

nije upotrebljivo

**ODJELJAK 12.: Ekološke informacije****12.1. Toksičnost**

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

| CAS-br.    | Ime  |                  |           |           |   |  |
|------------|--|------------------|-----------|-----------|---|--|
|            | Otrovnost vode   | Doza             | [h]   [d] | Organizam | Izvor   | Metoda   |
| 64742-54-7 | Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano |                  |           |           |   |  |
|            | Akutna otrovnost za ribe   | LL50<br>mg/l     | > 100     | 96 h      | Pimephales promelas                                 | Study report (1995)<br>OECD Guideline 203                                    |
|            | Akutna otrovnost za alge   | ErC50<br>mg/l    | >100      | 72 h      |   |  |
|            | Otrovnost za ribe  | NOEC<br>mg/l     | >= 1000   | 14 d      | Oncorhynchus mykiss                                 | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)<br>The aquatic toxicity was estimated by a |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl   |                  |           |           |   |  |
|            | Akutna otrovnost za ribe   | LC50             | 1,3 mg/l  | 96 h      | Oncorhynchus mykiss                                 | Study report (1994)<br>OECD Guideline 203                                    |
|            | Akutna otrovnost za alge   | ErC50<br>mg/l    | 0,44      | 72 h      | Raphidocelis subcapitata                            | Study report (1994)<br>OECD Guideline 201                                    |
|            | Akutna otrovnost za crustacea  | EC50             | 4,1 mg/l  | 48 h      | Daphnia magna                                       | Study report (1984)<br>OECD Guideline 202                                    |
|            | Otrovnost za ribe  | NOEC<br>mg/l     | 0,078     | 96 d      | Oncorhynchus mykiss                                 | Study report (2002)<br>OECD Guideline 210                                    |
|            | Akutna toksičnost bakterija  | EC50<br>mg/l ( ) | 63,5      | 0,5 h     | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (2008)<br>OECD Guideline 209                                    |

**12.2. Postojanost i razgradivost**

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

**12.3. Bioakumulacijski potencijal**

Nema raspoloživih podataka

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 10 od 13

**Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda**

| CAS-br.    | Ime                        | Log Pow |
|------------|----------------------------|---------|
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | 2,9     |

**12.4. Pokretljivost u tlu**

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

**12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

**12.6. Svojstva endokrine disrupcije**

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na ne ciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

**12.7. Ostali štetni učinci**

Nema raspoloživih podataka

**Dodatni savjeti**

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje****13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

**Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod**

130205 OTPADNA ULJA I OTPAD OD TEKUĆIH GORIVA (osim jestivih ulja i ulja iz poglavlja 05, 12 i 19); otpadna motorna, strojna i maziva ulja; neklorirana motorna, strojna i maziva ulja, na bazi minerala; opasni otpad

**Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje**

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima. Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.

**ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu****Kopneni transport (ADR/RID)**

**14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -

**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -

**UN-u:**

**14.3. Razred(i) opasnosti pri** -

**prijevozu:**

**14.4. Skupina pakiranja:** -

**Transport unutrašnje plovidbe (ADN)**

**14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -

**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -

**UN-u:**

**14.3. Razred(i) opasnosti pri** -

**prijevozu:**

**14.4. Skupina pakiranja:** -

**Pomorski brodski transport (IMDG)**

**14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -

**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -

**UN-u:**

**14.3. Razred(i) opasnosti pri** -

**prijevozu:**

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 11 od 13

- 14.4. Skupina pakiranja:** -
- Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**
- 14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -
- 14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:** -
- 14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:** -
- 14.4. Skupina pakiranja:** -

**14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ: Ne

**14.6. Posebne mjere opreza za korisnika**

Osim ako nije drugačije navedeno, moraju se pridržavati općih mjera za siguran transport.

**14.7. Prijevoz morem u različenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**

nije upotrebljivo

**Dodatni savjeti**

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 75

**Dodatni savjeti**

Sigurnosno-tehnički list u skladu s Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH), (EU) 2020/878

**Nacionalna regulativa**

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 1 - malo opasno za vodu

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Ocjenjivanje kemijske sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije****Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 2,3,5,6,7,8,9,10,12.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 12 od 13

**Skraćenice**

Acute Tox: Akutna toksičnost  
 Asp. Tox: Opasnost od aspiracije  
 Skin Corr: Nagrizanje kože  
 Skin Irrit: Nadraživanje kože  
 Eye Dam: Teška ozljeda oka  
 Eye Irrit: Nadraživanje oka  
 Skin Sens: Izazivanje preosjetljivosti kože  
 STOT SE: Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje  
 Aquatic Acute: Akutna opasnost za vodeni okoliš  
 Aquatic Chronic: Kronična opasnost za vodeni okoliš  
 Za kratice i akronime pogledajte ECHA: Naputak o informacijskim zahtjevima i procjeni kemijske sigurnosti, Poglavlje R.20 (popis pojmova i kratica)  
 ADN = Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnim putovima ADR = Sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari ASTM = Američko društvo za ispitivanje i materijale ATE = Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti BCF = Faktor biokoncentracije BGV = Biološka granična vrijednost BPR = Uredba o biocidnim proizvodima CAS = Jedinstveni identifikacijski broj već otkrivenih tvari prema međunarodnom popisu Chemical Abstract Service CEN = Europski odbor za standardizaciju CLP = Uredba o razvrstavanju, označavanju i pakiranju; Uredba (EZ) br.1272/2008 CMR = Karcinogeno, mutageno ili reproduktivno toksično CSA = Procjena kemijske sigurnosti CSR = Izvješće o kemijskoj sigurnosti DIN = Njemački standard DMEL = Izvedena količina s minimalnim učinkom DNEL = Izvedena količina bez učinka EC broj = Broj Europske komisije, EINECS, ELINCS ili NLP broj ECHA = Europska agencija za kemikalije EEZ = Europska ekonomska zajednica EINECS = Europski popis postojećih trgovačkih kemijskih tvari ELINCS = Europski popis prijavljenih tvari EN = Europski standard ES = Scenarij izloženosti EU = Europska unija Eu-OSHA = Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu EWC = Europski katalog otpada (zamijenjen Listom otpada - LoW) EZ = Europska zajednica GHS = Globalno harmonizirani sustav GLP = Dobra laboratorijska praksa GVI = Granične vrijednosti izloženosti HOS = Hlapljivi organski spojevi HRN = Hrvatska norma IATA = Međunarodna udruga zračnih prijevoznika ICAO-TI = Tehničke upute za siguran prijevoz opasnih tvari zrakom IMDG = Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem IMSBC = Međunarodni prijevoz rasutih krutih tereta ISO = Međunarodna organizacija za standardizaciju IUCLID = Međunarodna jedinstvena baza podataka za kemikalije IUPAC = Međunarodna unija za čistu i primijenjenu kemiju KGVI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti LC50 = Letalna koncentracija za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu LD50 = Letalna doza za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu LOEL = Najniža izmjerena doza s učinkom LoW = Lista otpada (vidi <http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>) M faktor = Faktor množenja MARPOL = Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova MDI = Metilen difenil diizocijanat MDK = Maksimalna dopuštena koncentracija n.p. = Nema podataka.NOEL = Najviša doza bez učinka OECD = Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj PBT = Postojano, bioakumulativno, toksično PIC = Prethodni informirani pristanak PNEC = Predviđena koncentracija bez učinka Pow = Koeficijent raspodjele oktanol-voda PPE = Osobna zaštitna oprema (Q)SAR = (Kvantitativni) odnosi strukture i djelovanja RID = Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom REACH = Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija SCBA = Samostalni uređaj za disanje st = Suha tvar STL = Sigurnosno-tehnički list SVHC = Tvari posebno zabrinjavajućih svojstava TCOP = Toksičnost za ciljani organ- ponavljano izlaganje TCOJ = Toksičnost za ciljani organ- jednokratno izlaganje tt = Tjelesna težina UN = Ujedinjeni narodi UVCB = Tvari nepoznatog ili varirajućeg sastava, produkti kompleksnih reakcija ili biološki materijali vPvB = Vrlo postojano i vrlo biokumulativno WGK = Kategorija ugrožavanja vode

**Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)**

|      |   |
|------|---|
| H302 | Štetno ako se proguta.                                    |
| H304 | Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav. |
| H311 | Otrovno u dodiru s kožom.                                 |
| H314 | Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.               |
| H317 | Može izazvati alergijsku reakciju na koži.                |
| H318 | Uzrokuje teške ozljede oka.                               |
| H330 | Smrtonosno ako se udiše.                                  |
| H400 | Vrlo otrovno za vodeni okoliš.                            |

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM**

Revzija: 31.01.2025

Broj materijalima: 741004

Stranica 13 od 13

H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.  
EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

**Daljnje obavijesti**

Smjesa nije klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

---

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioća)*